



Инструкция по эксплуатации

Тепловой насос для горячей воды
бытового потребления

EKHVWQ002AAV3

EKHHS200AA1V3
EKHHS260AA1V3

Содержание

	Стр.
1. Определения.....	2
1.1. Значение предупреждений и символов.....	2
1.2. Значение используемых терминов.....	2
2. Общая техника безопасности.....	2
3. Введение.....	3
3.1. Настоящая инструкция.....	3
3.2. Общая информация.....	3
4. Быстрый запуск агрегата.....	3
4.1. Режим нагрева воды для бытового потребления — быстрый запуск.....	3
5. Эксплуатация системы.....	4
5.1. Введение.....	4
5.2. Управление через цифровой пульт управления.....	4
Характеристики и функции.....	4
Основные функции пульта управления.....	4
Функции часов.....	4
Функции таймера расписания.....	4
Названия и функции кнопок и символов.....	5
5.3. Установка пульта управления.....	6
Установка времени.....	6
Установка таймера расписания.....	6
5.4. Описание режимов работы.....	6
Основной режим нагрева воды для бытового потребления.....	6
Другие режимы работы.....	8
5.5. Программирование и просмотр таймера расписания.....	10
Начало работы.....	10
Программирование.....	11
Просмотр запрограммированных действий.....	13
Секреты и советы.....	13
6. Местные настройки.....	14
6.1. Порядок действий.....	14
Подробное описание.....	14
6.2. Таблица местных настроек.....	16
7. Техническое обслуживание.....	17
7.1. Важная информация об используемом хладагенте.....	17
7.2. Операции технического обслуживания.....	17
7.3. Простой.....	17
8. Возможные неисправности и способы их устранения.....	18
9. Требования к утилизации.....	18



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ АГРЕГАТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ. В НЕЙ ВЫ НАЙДЕТЕ ВСЮ НЕОБХОДИМУЮ ИНФОРМАЦИЮ О РАБОТЕ С КОНДИЦИОНЕРОМ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕПОЛАДОВ. ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ, ЧТОБЫ В БУДУЩЕМ ЕЕ МОЖНО БЫЛО ИСПОЛЬЗОВАТЬ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНИКА.

Оригиналом руководства является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

Данное устройство не предназначено к эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно и теми, у кого нет соответствующего опыта и знаний. Такие лица допускаются к эксплуатации устройства только под наблюдением или руководством лица, несущего ответственность за их безопасность. За детьми необходим присмотр во избежание игр с устройством.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед началом эксплуатации агрегата убедитесь в том, что его монтаж был выполнен правильно профессиональным дилером компании Daikin.

Если у вас возникнут сомнения по поводу эксплуатации, обратитесь за советом и дополнительной информацией к дилеру компании Daikin.



■ В блоке имеются компоненты, находящиеся под напряжением, а также компоненты, нагревающиеся до высокой температуры.

■ Перед началом эксплуатации агрегата убедитесь в том, что его монтаж был выполнен правильно профессиональным дилером.

Если у вас возникнут сомнения по поводу эксплуатации, обратитесь за советом и дополнительной информацией к дилеру.

1. Определения

1.1. Значение предупреждений и символов

Предупреждения в этом руководстве классифицированы согласно их строгости и вероятности появления.



ОПАСНО!

Обозначает неминуемо опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, повлечет за собой фатальный исход или тяжелую травму.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, способна повлечь за собой фатальный исход или тяжелую травму.



ОСТОРОЖНО!

Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, может повлечь за травму малой или средней тяжести. Также служит предупреждением о недопустимости пренебрежения техникой безопасности.



ПРИМЕЧАНИЕ

Обозначает ситуации, которые могут привести к повреждению оборудования или имущества.



ИНФОРМАЦИЯ

Этот символ определяет полезные советы или дополнительную информацию.

Некоторые типы опасности представлены специальными символами:



Электрический ток.



Опасность возгорания или ожога.

1.2. Значение используемых терминов

Инструкция по монтажу:

Инструкция по монтажу, предусмотренная для определенного изделия и применения, разъясняет порядок установки, настройки и обслуживания.

Инструкция по эксплуатации:

Инструкция по эксплуатации, предусмотренная для определенного изделия и применения, разъясняет порядок эксплуатации.

Инструкции по обслуживанию:

Инструкция по эксплуатации, предусмотренная для определенного изделия и применения, разъясняет (при наличии) порядок установки, настройки и/или обслуживания изделия или приложения.

Дилер:

Торговый представитель по продуктам, которые являются предметом инструкции.

Монтажник:

Квалифицированный мастер, уполномоченный выполнять монтаж оборудования, описанного в инструкции.

Пользователь:

Лицо, являющееся владельцем изделия и/или оператором изделия.

Обслуживающая компания:

Квалифицированная компания, способная выполнять или координировать действия по необходимому обслуживанию системы.

Действующее законодательство:

Все международные, европейские, национальные и местные директивы, законы, положения и/или кодексы, которые относятся и применимы к определенному устройству или территории.

Принадлежности:

Оборудование, поставляемое в комплекте с устройством, которое необходимо установить в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

Дополнительно поставляемое оборудование:

Оборудование, которое по желанию может быть подключено к соответствующему изделию.

Оборудование, приобретаемое отдельно:

Оборудование, которое необходимо установить в соответствии с данным руководством, но которое не поставляется компанией Daikin.

2. Общая техника безопасности

Изложенные здесь меры предосторожности подразделяются на четыре категории. Все они касаются очень важных вопросов, поэтому соблюдать их следует неукоснительно.



ОПАСНО: ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРОТОКОМ

Перед снятием сервисной панели распределительной коробки, перед выполнением электромонтажных работ или перед касанием компонентов, находящихся под напряжением, необходимо отключить электропитание.

Не дотрагивайтесь до переключателей влажными пальцами. Прикосновение к переключателю влажными пальцами может привести к поражению электрическим током. Не прикасайтесь к электрическим деталям, не отключив электропитание полностью.

Во избежание поражения электротоком за 1 минуту до обслуживания компонентов, находящихся под напряжением, необходимо отключить электропитание. Даже спустя 1 минуту после отключения электропитания обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на контактах емкостей основной цепи или электрических деталях. Перед тем, как касаться деталей, убедитесь, что напряжение на них не превышает 50 В постоянного тока.

Если сервисные панели сняты, вполне вероятно случайное касание деталей под напряжением. При проведении монтажа и работ по техническому обслуживанию не оставляйте агрегат без присмотра со снятой сервисной панелью.



ОПАСНО: НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ТРУБОПРОВОДУ И ВНУТРЕННИМ ДЕТАЛЯМ

Не прикасайтесь к трубопроводу хладагента, трубопроводу воды или внутренним деталям во время эксплуатации или сразу после прекращения эксплуатации системы. Трубопроводы и внутренние детали могут быть горячими или холодными в зависимости от эксплуатационного режима системы.

При прикосновении к трубопроводам или внутренним деталям можно получить ожог или обморожение. Во избежание травмы необходимо подождать, пока температура трубопроводов и внутренних частей достигнет нормального уровня. Если существует необходимость немедленно работать с этими деталями, обязательно пользуйтесь защитными перчатками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не дотрагивайтесь до случайно вытекшего хладагента. В результате могут остаться глубокие раны, вызванные обморожением.
- Не дотрагивайтесь до труб с хладагентом во время работы и сразу после выключения агрегата: трубы могут быть горячими или, наоборот, ледяными в зависимости от состояния трубопровода, компрессора и других элементов системы охлаждения.

Если дотронуться до труб с хладагентом, можно получить ожог или обморожение ладони. Во избежание травмы дайте трубам остыть или прогреться до нормальной температуры, а если это невозможно, пользуйтесь перчатками.



ОСТОРОЖНО!

Не промывайте агрегат струей воды. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

3. Введение

3.1. Настоящая инструкция

В настоящей инструкции описывается, как включать и выключать агрегат, задавать параметры его работы и устанавливать таймер расписания посредством пульта управления, обслуживать агрегат и решать проблемы, связанные с эксплуатацией.



ИНФОРМАЦИЯ

Описание порядка установки смотрите в инструкции по монтажу агрегата.

3.2. Общая информация

Благодарим за приобретение теплового насоса для горячей воды для бытового потребления.

Этот агрегат состоит из двух частей: блок теплового насоса (EKHVWQ002AAV3) и резервуар для горячей воды для бытового потребления (EKHNS). С блоком теплового насоса можно использовать только этот тип резервуаров для горячей воды для бытового потребления.

Резервуар для горячей воды для бытового потребления может быть двух размеров (200 и 260 литров) и должен монтироваться на блок теплового насоса. Для установки резервуара для горячей воды для бытового потребления на пол рядом с блоком теплового насоса необходим специальный комплект для соединения EKFMHNSAA.

В резервуаре для горячей воды для бытового потребления в качестве резервной системы имеется электрический нагреватель производительностью 1,5 кВт.

4. Быстрый запуск агрегата

В этом разделе подробно разъясняется порядок запуска нагрева воды для бытового потребления.

Более подробная информация об эксплуатации агрегата приведена в разделе "Эксплуатация системы" на странице 4.

Быстрый запуск предоставляет пользователю возможность запустить систему до прочтения всей инструкции.

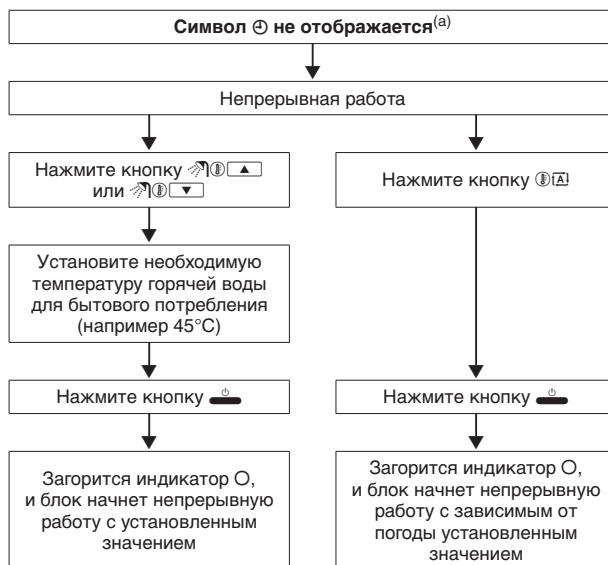
4.1. Режим нагрева воды для бытового потребления — быстрый запуск

- Работа по таймеру расписания



(a) Для отображения или удаления символа ☉ нажмите кнопку ☉.

- Непрерывная работа



(a) Для отображения или удаления символа ☉ нажмите кнопку ☉.

■ Режим быстрого нагрева



5. Эксплуатация системы

5.1. Введение

Система теплового насоса предназначена для нагрева воды для бытового потребления в течение многих лет при низком энергопотреблении.

Для обеспечения максимального комфорта при самых низких эксплуатационных расходах системы крайне важно соблюдать перечисленные ниже правила.

Определение возможных действий по таймеру расписания на каждый день и заполнение формы, приведенной в конце настоящей инструкции, поможет свести энергопотребление к минимуму. При необходимости попросите о содействии установщика.

- Проверьте, чтобы система теплового насоса работала при наименьшей из возможных температуре горячей воды, необходимой для удовлетворения ваших бытовых потребностей в горячей воде.

Для оптимизации этого убедитесь, что установлено зависящее от погоды заданное значение. См. раздел "Работа по зависящему от погоды заданному значению" на странице 9.

■ Рекомендации

- Если заданное значение было установлено вручную, следите за тем, чтобы вода для бытового потребления нагревалась только до необходимой вам температуры. Сначала задайте низкую температуру горячей воды для бытового потребления (напр. 45°C) и повышайте ее только в том случае, если окажется, что она недостаточна.



ИНФОРМАЦИЯ

Используйте зависящее от погоды заданное значение для оптимизации

- Кроме того, учитывайте время действия льготных тарифов на электричество. Для этого запрограммируйте таймер расписания нагрева воды для бытового потребления. См. раздел "Программирование" главы "Программирование и просмотр таймера расписания" на странице 10.



ИНФОРМАЦИЯ

Существует значение таймера расписания по умолчанию (см. раздел "Работа по таймеру расписания" на странице 7).

5.2. Управление через цифровой пульт управления

Управление тепловым насосом для горячей воды для бытового потребления сводится к управлению цифровым пультом управления.



ОСТОРОЖНО!

- Ни в коем случае не допускайте намокания цифрового пульта управления. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не пользуйтесь для нажатия кнопок цифрового пульта управления твердыми заостренными предметами. Это может повредить цифровой пульт управления.
- Не производите диагностику и техническое обслуживание цифрового пульта управления самостоятельно, поручайте это квалифицированным специалистам.
- Не промывайте внутренний агрегат струей воды. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не залезайте на блок, не сидите и не стойте на нем.
- Не размещайте предметы и оборудование на верхней панели агрегата.

Характеристики и функции

Цифровой пульт управления – новейшее устройство, обеспечивающее полный контроль установки.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Описания в настоящей инструкции, относящиеся к конкретной установке или зависящие от установленного оборудования, отмечены звездочкой (*).
- Некоторые функции, описанные в инструкции, могут быть недоступны или не должны быть доступны. Дополнительные сведения об уровнях доступа можно узнать у установщика или местного дилера.

Основные функции пульта управления

Основные функции пульта управления следующие:

- Включение/выключение агрегата.
- Таймер расписания/режим непрерывной работы
- Выбор функций:
 - тихий режим (см. [страница 9](#)),
 - управление зависящим от погоды заданным значением (см. [страница 9](#)).
- Корректировка заданного значения температуры (см. [страница 6](#)).
- Режим быстрого нагрева

При отключении электропитания цифровой пульт управления работает не более 2 часов. При включении автоматического перезапуска (см. раздел "Местные настройки" инструкции по монтажу) возможна работа при отключении электропитания в течение 2 часов без вмешательства пользователя (напр. энергосберегающий источник электропитания).

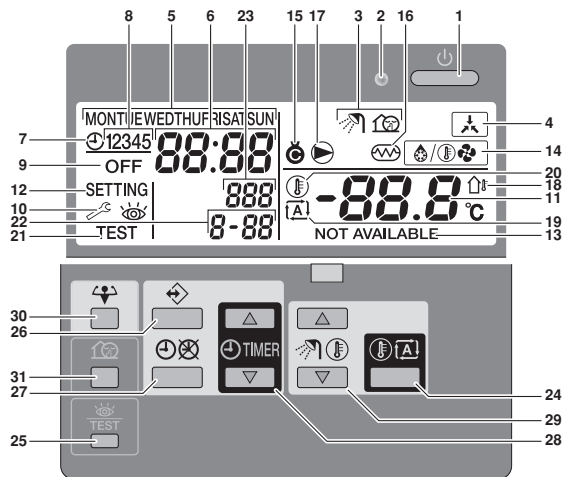
Функции часов

Функции часов следующие:

- показ реального времени в течение 24 часов,
- указание дня недели.

Функции таймера расписания

Функции таймера расписания позволяют пользователям составлять расписание работы установки по дневной или недельной программе.



1. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ НАГРЕВА ВОДЫ ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Кнопка включения/выключения нагрева запускает и останавливает функцию нагрева агрегата.

Последовательное многократное нажатие кнопки ВКЛ/ВЫКЛ может привести к сбоям в работе системы (допускается нажатие не более 20 раз в час).

2. СВЕТОДИОД ИНДИКАЦИИ РАБОТЫ О

Индикатор работы горит, когда возможен нагрев воды для бытового потребления. Если произошел сбой, светодиод мигает. Когда светодиод не светится, нормальный нагрев не активирован, тем не менее в то же время могут быть активны другие безопасные режимы.

3. СИМВОЛЫ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Эти символы показывают текущий режим(ы) работы: нагрев воды для бытового потребления (☞) или тихий режим (🔇).

С некоторыми ограничениями возможно одновременное использование различных режимов, тогда символы режимов будут отображаться одновременно.

При отображении символа ☞ агрегат активирован и вода для бытового использования нагревается. Если символ ☞ быстро мигает, включен режим быстрого нагрева. Если символ ☞ медленно мигает, включен режим дезинфекции. Если отображается символ 🔇, агрегат работает в тихом режиме.

4. СИМВОЛ ВНЕШНЕГО УПРАВЛЕНИЯ

При поступлении энергосберегающего сигнала индикация централизованного управления мигает, указывая на переход в энергосберегающий режим.

5. ИНДИКАТОР ДНЯ НЕДЕЛИ MONT|UEW|EDT|HUF|FRISAT|SUN|

Этот индикатор показывает текущий день недели.

При считывании и программировании таймера расписания индикатор показывает заданный день.

6. ДИСПЛЕЙ ЧАСОВ 88:88

Дисплей часов показывает текущее время.

При считывании и программировании таймера расписания дисплей часов показывает время действия.

7. СИМВОЛ ТАЙМЕРА РАСПИСАНИЯ

Этот символ показывает, что таймер расписания включен. Если символ мигает, это означает, что резервуар для горячей воды для бытового потребления не нагрелся до заданного значения в установленное время (см. раздел "Местные настройки" в инструкции по монтажу).

8. СИМВОЛЫ ДЕЙСТВИЙ 12345

Эти символы показывают действия, запрограммированные таймеру расписания по каждому дню.

9. СИМВОЛ ВЫКЛЮЧЕНИЯ OFF

Этот символ показывает, что при программировании таймера расписания выбрано выключение.

10. НЕОБХОДИМ ОСМОТР

Эти символы указывают на то, что необходимо провести осмотр установки. Обратитесь к дилеру.

11. ДИСПЛЕЙ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ -88.8°

Данный дисплей отображает текущую температуру воды для бытового потребления.

12. НАСТРОЙКА SETTING

Этот символ появляется, когда заданная программа сохранена.

13. НЕДОСТУПНО NOT AVAILABLE

Этот символ отображается при обращении к ограниченной функции или к функции, которая недоступна.

14. СИМВОЛ РЕЖИМА РАЗМОРАЖИВАНИЯ

Этот символ показывает, что активирован режим размораживания.

15. СИМВОЛ КОМПРЕССОРА

- Этот символ указывает на то, что компрессор теплового насоса активен.
- Если активен режим защиты от замерзания, мигает этот символ.

16. СИМВОЛ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО НАГРЕВАТЕЛЯ

- Этот символ показывает, что активирован вспомогательный нагреватель. Вспомогательный нагреватель обеспечивает дополнительный нагрев резервуара для горячей воды для бытового потребления (если необходима температура более 60°C) (см. местные настройки в инструкции по монтажу) или работает как резервный нагреватель, если температура в помещении для установки слишком низкая.
- Если активен режим защиты от замерзания, мигает этот символ.

Вспомогательный нагреватель находится в резервуаре для горячей воды для бытового потребления.

17. СИМВОЛ НАСОСА

- Этот символ указывает на то, что циркуляционный насос активирован.
- Если активен режим защиты от замерзания, мигает этот символ.

18. ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОЗДУХА

См. инструкцию по монтажу.

19. СИМВОЛ ЗАВИСИМОГО ОТ ПОГОДЫ ЗАДАННОГО ЗНАЧЕНИЯ

Этот символ показывает, что пульт управления будет автоматически адаптировать температуру на основе истории потребленной горячей воды. (Например, если горячая вода для бытового потребления использовалась мало, то заданное значение будет автоматически установлено самым низким.) (См. раздел "Работа по зависимому от погоды заданному значению" на странице 9.)

20. СИМВОЛ ТЕМПЕРАТУРЫ

Этот символ отображается, если значение отражает температуру.

Этот символ также отображается, когда температура задается в режиме программирования таймера расписания.

21. СИМВОЛ ПРОБНОГО ЗАПУСКА TEST

Этот символ не применим к данному агрегату.

22. КОД НАСТРОЙКИ 8-88

- Этот код представляет собой код из списка местных настроек. См. раздел "Таблица местных настроек" на странице 16.
- Этот код из списка кодов ошибок используется только для технического обслуживания. См. перечень кодов ошибок в инструкции по монтажу.

23. КОД ОШИБКИ 888

Для отображения кодов индикации при проверке текущих температур используются три цифры. См. инструкцию по монтажу.

24. КНОПКА ЗАВИСИМОГО ОТ ПОГОДЫ ЗАДАННОГО ЗНАЧЕНИЯ

Эта кнопка включает и отключает функцию зависимого от погоды заданного значения.

Если пульт управления настроен на уровень доступа 3 (см. раздел "Местные настройки" на странице 14), кнопка таймера расписания не будет работать.

25. КНОПКА ДИАГНОСТИКИ/ПРОВЕРОЧНОГО РЕЖИМА

Эта кнопка используется только при проведении монтажных работ и для изменения местных настроек. См. раздел "Местные настройки" на странице 14.

26. КНОПКА ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Эта многоцелевая кнопка используется для программирования пульта управления. Функция этой кнопки зависит от состояния пульта управления или от предыдущих действий, выполненных оператором.

27. КНОПКА ТАЙМЕРА РАСПИСАНИЯ

Основной функцией этой многоцелевой кнопки является включение/выключение таймера расписания. Если таймер расписания отключен, система будет нагревать воду для бытового потребления целый день, до тех пор пока температура резервуара для горячей воды для бытового потребления будет ниже, чем заданная температура.

Эта кнопка также используется для программирования пульта управления. Функция этой кнопки зависит от состояния пульта управления или от предыдущих действий, выполненных оператором.

Если пульт управления настроен на уровень доступа 3 (см. раздел "Местные настройки" на странице 14), кнопка таймера расписания не будет работать.


28. КНОПКИ УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ и


Эти многоцелевые кнопки используются для корректировки часов и в режиме программирования таймера расписания.

29. КНОПКИ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ БЫТОВОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ и

Эти многоцелевые кнопки используются для изменения текущего заданного значения температуры горячей воды для бытового потребления в нормальном рабочем режиме и в режиме программирования таймера расписания. Кнопки также используются для выбора дня недели при установке часов.

30. КНОПКА РЕЖИМА БЫСТРОГО НАГРЕВА

Эта кнопка используется, когда поступает внезапный запрос горячей воды, а в резервуаре для горячей воды для бытового потребления нет горячей воды. При нажатии вода для бытового потребления будет быстро нагреваться до заданной температуры (определяемой местными настройками). Символ  будет быстро мигать с интервалами в 0,2 секунды.

Это действие возможно, только если агрегат работает. Если нажата кнопка режима быстрого нагрева () при выключенном агрегате, отобразится сообщение "NOT AVAILABLE".

31. КНОПКА ТИХОГО РЕЖИМА

Эта кнопка включает и выключает тихий режим.














Если пульт управления настроен на уровень доступа 3 (см. раздел "Местные настройки" на странице 14), кнопка тихого режима не будет работать.

5.3. Установка пульта управления

По окончании монтажных работ пользователь может установить время и день недели.

Пульт управления оснащен таймером расписания, с помощью которого пользователь может заранее планировать различные действия. Чтобы использовать таймер расписания, необходимо установить время и день недели.

Установка времени

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку  5 секунд.
Показания времени и индикатор дня недели начнут мигать.
 - 2 Установите время с помощью кнопок  и .
 - 3 Установите день недели с помощью кнопки  или .
 - 4 Нажатием кнопки  подтвердите правильность текущего времени и дня недели.
- Каждое нажатие кнопки  или  обеспечит сдвиг времени в сторону уменьшения/увеличения на 1 минуту. Удержание в нажатом положении кнопки  или  обеспечит сдвиг времени в сторону уменьшения/увеличения на 10 минут.
- Каждое нажатие кнопки  или  обеспечит отображение следующего или предыдущего дня.
- Чтобы прервать эту процедуру без сохранения изменений, нажмите кнопку .
- Если в течение 5 минут не будет нажата ни одна кнопка, текущее время и день недели вернутся к прежним значениям.



Время необходимо устанавливать вручную. Не забывайте корректировать время при переходе с летнего времени на зимнее и обратно.

Установка таймера расписания

Информацию об установке таймера расписания см. в разделе "Программирование и просмотр таймера расписания" на странице 10.

5.4. Описание режимов работы

Основной режим нагрева воды для бытового потребления ()

В этом режиме внутренний блок будет нагревать резервуар горячей воды бытового потребления.

Существуют 2 основных режима нагрева воды: режим непрерывной работы и режим таймера расписания. В этих режимах нагрев будет активироваться в соответствии с заданной температурой воды. Заданная температура будет устанавливаться вручную или в зависимости от погоды (см. раздел "Работа по зависимому от погоды заданному значению" на странице 9).

Непрерывная работа

В режиме непрерывной работы вода для бытового потребления будет нагреваться до заданной температуры. Как только температура воды бытового потребления опустится ниже установленного значения (с учетом того, что температура включения теплового насоса отличается), нагрев воды для бытового потребления начнется автоматически. Этот режим работы остается включенным, пока не будет нажата кнопка таймера расписания (см. раздел "Работа по таймеру расписания" на странице 7).

Поскольку пульт управления имеет много функций, можно выбрать функцию, которая ограничена в данный момент. В этом случае появится сообщение NOT AVAILABLE.

Включение нагрева воды для бытового потребления (🔌)

- 1 Включите агрегат, нажав кнопку . Загорится светодиод индикации работы O.
- 2 Для работы в непрерывном режиме символ ☺ должен быть отключен.
- 3 Задайте необходимую температуру воды с помощью кнопок и .

Диапазон температур нагревания по умолчанию от 35°C до 60°C. Это означает, что тепловой насос будет нагревать воду при работе по умолчанию.

Для температур выше 60°C (максимально до 75°C) см местные настройки в инструкции по монтажу.

Во избежание замерзания помещения для установки нагрев с помощью теплового насоса не работает, если температура окружающего воздуха в помещении опускается ниже определенной температуры (см. раздел "Местные настройки" в инструкции по монтажу). В таком случае нагревание выполняет вспомогательный нагреватель.



ИНФОРМАЦИЯ

Заданная температура для горячей воды для бытового потребления может регулироваться автоматически в соответствии с погодой (отображается символ ☺).

Это означает, что пульт управления рассчитывает заданную температуру воды на основе истории потребленной горячей воды.

Работа по таймеру расписания

Во время работы по таймеру расписания система управляется таймером расписания. Действия, запрограммированные в таймере расписания, выполняются автоматически.



ИНФОРМАЦИЯ

По умолчанию: таймер расписания установлен следующим образом.

		Время	Заданное значение температуры
С воскресенья до четверга	SUN~THU	22~6 ч	45°C
Пятница и суббота	FRI+SAT	22~6 ч	55°C

Если эти настройки не удовлетворяют потребностей заказчиков, установите настройки, как описано в разделе "Программирование и просмотр таймера расписания" на странице 10.

Таймер расписания всегда выполняет последнюю команду до тех пор, пока не будет дана новая команда. Это означает, что пользователь может на время вручную отменить последнее заданное значение температуры (нажимая кнопки и). Это действие возможно выполнить только когда таймер расписания активен. Если таймер расписания не активен, то заданное значение температуры можно только проверить, но нельзя изменить.

Таймер расписания включается (отображается символ ☺) или выключается (символ ☺ не отображается) нажатием кнопки ☺. Если он отключен, агрегат будет работать в режиме непрерывной работы.



ИНФОРМАЦИЯ

- Для включения или выключения таймера расписания используется только кнопка ☺.
- Если функция автоматического перезапуска выключена, таймер расписания не будет активизирован при возобновлении подачи электропитания после его аварийного отключения. Чтобы еще раз включить таймер расписания, нажмите кнопку ☺.
- Когда после аварийного отключения электропитания его подача возобновляется, функция автоматического перезапуска повторно применяет те настройки, которые были сделаны на интерфейсе пользователя на момент отключения. Поэтому рекомендуется оставить функцию автоматического перезапуска включенной.



ИНФОРМАЦИЯ

- Запрограммированное расписание выполняется с течением времени. Поэтому совершенно необходимо правильно установить время и день недели. См. раздел "Установка времени" на странице 6.
- Настройте ручную часы на летнее и зимнее время. См. раздел "Установка времени" на странице 6.
- Отсутствие электропитания в течение более 2 часов приведет к сбросу времени и дня недели. Таймер расписания продолжит работать, но с неправильно идущими часами. Установку часов и дня недели см. в разделе "Установка времени" на странице 6.
- После сбоя электропитания запрограммированные в таймере расписания действия не будут потеряны, поэтому перепрограммирование таймера расписания не требуется.



ИНФОРМАЦИЯ

- При изменении режима с непрерывной работы на режим работы с таймером расписания, агрегат использует заданное значение температуры.
- При изменении режима работы с таймером расписания на режим непрерывной работы, агрегат будет использовать последнее значение температуры, заданное в режиме работы с таймером расписания. Заданное значение температуры можно изменить вручную, если это необходимо.

Информацию об установке ТАЙМЕРА РАСПИСАНИЯ см. в главе "Программирование и просмотр таймера расписания" на странице 10.

Таймер расписания позволяет запрограммировать следующее:

1. нагрев воды для бытового потребления (см. раздел "Программирование нагрева воды для бытового потребления" на странице 11)
Включите режим нагрева воды для бытового потребления с включенным или выключенным запланированным временем вместе с заданным значением (зависимым от погоды или установленным вручную). На каждый день недели можно запрограммировать пять действий, всего 35 действий. Если необходимо для каждого действия выбрать разное значение, заданную температуру можно выбрать вручную. Если нажата кнопка зависимого от погоды заданного значения температуры (☉/☁), все заданные значения запрограммированного таймера расписания будут автоматически адаптированы.
2. тихий режим (см. раздел "Программирование тихого режима" на странице 12)
Включение и выключение режима в заданное время. Можно запрограммировать по пять действий для этого режима. Эти действия будут повторяться ежедневно.



ИНФОРМАЦИЯ

Запрограммированные действия сохраняются не по времени их запланированного выполнения, а по времени их программирования. Это значит, что действию, которое было запрограммировано первым, присваивается номер 1, несмотря на то, что выполняться оно будет позднее других запрограммированных действий.

Как интерпретировать запрограммированные действия

Чтобы понимать поведение установки с включенным таймером расписания, важно помнить, что "последняя" запрограммированная команда отменяет "предыдущую" запрограммированную команду и остается активной до появления "следующей" запрограммированной команды.

Пример: представьте себе, что текущее время – 17:30, и на 13:00, 16:00 и 19:00 запрограммированы некоторые действия. "Последняя" запрограммированная команда (на 16:00) отменила "предыдущую" запрограммированную команду (на 13:00) и остается активной до наступления времени выполнения следующей команды (19:00).

Поэтому для того, чтобы узнать текущую настройку, следует посмотреть запрограммированную команду, которая была выполнена последней. Очевидно, что "последняя команда" могла быть выполнена и позавчера. См. раздел "Просмотр запрограммированных действий" на странице 13.



ИНФОРМАЦИЯ

Во время работы таймера расписания фактические настройки могут быть изменены вручную (другими словами, произошла ручная отмена "последней" команды). Символ ☉, указывающий на работу таймера расписания, может не исчезнуть, отчего создается впечатление, что настройки "последней" команды все еще активны. "Следующая" запрограммированная команда отменит измененные настройки и вернется к первоначальной программе.

Другие режимы работы

Размораживание (☉/☁)

При работе в режиме нагрева воды для бытового потребления при низкой температуре окружающей среды возможно замерзание воздушного теплообменника. Если это произойдет, система автоматически перейдет в режим размораживания. Для размораживания теплообменника она заберет тепло из компрессора. Не более чем через 20 минут работы в режиме размораживания возобновится работа в режиме нагрева воды для бытового потребления.

Работа в режиме быстрого нагрева воды для бытового потребления (☉)

В случае срочной необходимости горячей воды для бытового потребления и отсутствия горячей воды в резервуаре для горячей воды, заданная температура горячей воды может быть быстро достигнута с помощью нажатия кнопки быстрого нагрева. Вода для бытового потребления будет нагреваться до заданной в местных настройках температуры. Во время работы в этом режиме символ ☉ будет мигать с интервалами в 0,2 секунды.

Режим быстрого нагрева можно включить только если система включена. Если система выключена, и кнопка быстрого нагрева (☉) нажата, появится сообщение "NOT AVAILABLE".

В зависимости от местных настроек работы в режиме быстрого нагрева будет выполняться только тепловым насосом или вместе со вспомогательным нагревателем (см. инструкцию по монтажу).

Выбор режима быстрого нагрева воды бытового потребления

1. Нажмите кнопку ☉ для активации работы в режиме быстрого нагрева воды для бытового потребления. Символ ☉ начнет быстро мигать. Режим быстрого нагрева воды бытового потребления деактивируется автоматически по достижении заданной для режима быстрого нагрева в местных настройках температуры горячей воды для бытового потребления.

Этот режим также можно деактивировать вручную, нажав кнопку быстрого нагрева еще раз.



ИНФОРМАЦИЯ

Агрегат повышает температуру воды бытового потребления, используя сохраненное внутри тепло.

Режим быстрого нагрева не может нормально функционировать, если температура воздуха в помещении слишком низкая.

Система не может работать в режиме быстрого нагрева, если уровень доступа пользователя 3. См. инструкцию по монтажу.

Работа в тихом режиме (🔇)

В тихом режиме агрегат работает с пониженной производительностью для снижения уровня создаваемого им шума. Это означает, что теплопроизводительность при нагреве воды для бытового потребления уменьшится. Помните об этом, если требуется определенная интенсивность нагрева.

Выбор тихого режима

- 1 С помощью кнопки 🔇 активируйте тихий режим работы.
Будет отображен символ 🔇.
Если пульт управления настроен на 3 уровень доступа (см. раздел "Местные настройки" инструкции по монтажу), кнопка 🔇 не будет работать.
- 2 Тихий режим работы деактивируется повторным нажатием кнопки 🔇.
Символ 🔇 исчезнет.

Существуют 3 уровня тихого режима работы. Необходимый тихий режим задается посредством соответствующей местной настройки. Подробное описание использования местных настроек см. в разделе "Местные настройки" инструкции по монтажу.



ИНФОРМАЦИЯ

Если включен приоритет режима быстрого нагрева (см. раздел "Местные настройки" в инструкции по монтажу) и режим быстрого нагрева активен, тихий режим будет приостановлен и не будет работать. После любой попытки активировать тихий режим, нажав кнопку тихого режима (🔇) будет появляться сообщение "NOT AVAILABLE".

Режим дезинфекции

Этот режим обеспечивает дезинфекцию резервуара для горячей воды для бытового потребления посредством периодического нагрева воды для бытового потребления до определенной температуры. Во время работы в этом режиме символ 🌀 будет медленно мигать с интервалами в 0,5 секунды.



ИНФОРМАЦИЯ

- Обратите внимание на то, что во время работы будет мигать только символ 🌀.
- Функция дезинфекции включена по умолчанию.
- Режим дезинфекции может быть активен при выключенном агрегате (см. раздел "Местные настройки" инструкции по монтажу).

Заданное значение температуры дезинфекции можно настроить, как описано в разделе "Местные настройки" [0-01].



ИНФОРМАЦИЯ

Заданное значение температуры необходимо устанавливать в соответствии с местными и общегосударственными нормативами.

Повторный нагрев

Эта функция доступна только в режиме таймера расписания.

Повторный нагрев предотвратит остывание горячей воды для бытового потребления ниже определенной температуры. Когда этот режим включен, агрегат будет подавать горячую воду в резервуар для горячей воды для бытового потребления, как только будет достигнуто минимальное значение повторного нагрева (с учетом того, что температура включения теплового насоса отличается). Нагрев воды для бытового потребления будет продолжаться до тех пор, пока не будет достигнута максимальная температура повторного нагрева.

Выбор повторного нагрева для нагрева воды для бытового потребления

- 1 Убедитесь, что включен таймер расписания.
- 2 В разделе местных настроек [0-04] включите функцию повторного нагрева.

Минимальная и максимальная температура повторного нагрева являются местными настройками. Подробное описание использования местных настроек см. в разделе "Местные настройки" на странице 14.

- [0-02] Заданное значение: минимальная температура повторного нагрева (см. рисунок в "Режимы нагрева воды для бытового потребления" на странице 15).
- [0-03] Заданное значение: максимальная температура повторного нагрева (см. рисунок в "Режимы нагрева воды для бытового потребления" на странице 15).

Работа по зависимому от погоды заданному значению

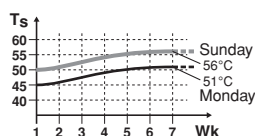
Рекомендации

Эта функция работает наилучшим образом, когда выбран режим работы с таймером расписания. В режиме непрерывной работы использование этой функции не так эффективно.

Функция зависимого от погоды заданного значения автоматически меняет заданную температуру воды в зависимости от количества потребленной ранее горячей воды (согласно пользовательской схеме расхода воды). Эта функция подсчитывает расход воды в каждый день недели и заданное значение температуры.

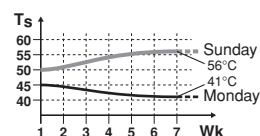
Пример 1

Если по понедельникам заказчик обычно дома и потребляет много горячей воды, заданное значение для понедельника будет увеличиваться, пока не будет нагрето необходимое для потребления количество горячей воды (как показано на рисунке ниже).



Пример 2

Если заказчик практически не использует горячую воду по понедельникам, заданное для понедельника значение будет уменьшаться (как показано на рисунке ниже).



- T_s** Заданное значение температуры горячей воды для бытового потребления (°C)
- Wk** Недели
- Sunday** Зависимое от погоды заданное значение температуры для воскресенья
- Monday** Зависимое от погоды заданное значение температуры для понедельника



ИНФОРМАЦИЯ

- Если активирована функция зависимого от погоды заданного значения температуры, то все заданные значения, установленные вручную, будут заменены автоматически рассчитанным заданным значением.

Если зависимое от температуры заданное значение снова деактивировано, таймер расписания будет работать снова с учетом изначально запрограммированных заданных значений.

- Функция работы по зависимому от погоды заданному значению будет работать наилучшим образом, если у заказчика есть схема регулярного использования горячей воды для бытового потребления. Если различия в потребностях слишком велики, возможна нехватка горячей воды. Ожидаемые потребности рассчитываются на основе максимального использования горячей воды для бытового потребления за последние недели.

Если потребности в горячей воде для бытового потребления постоянно меняются, автоматический расчет заданного значения необходимо сбросить ([8-03], см. раздел "Местные настройки" в инструкции по монтажу).

- Убедитесь, что местная настройка объема резервуара для горячей воды для бытового потребления установлена верно (см. раздел "Местные настройки" в инструкции по монтажу).

- Проверьте, чтобы агрегат находился в резервном режиме во время длительного отсутствия.

Если этого не будет сделано, автоматический расчет заданного значения продолжится, что приведет к получению неверных настроек, не отражающих реальные потребности заказчика в горячей воде для бытового потребления.

- Зависимое от погоды заданное значение не будет работать оптимально, если каждый день используется большое количество горячей воды для бытового потребления и вода часто нагревается в течение дня.

- Работа в режиме повторного нагрева, быстрого нагрева и дезинфекции отменяет зависимое от погоды заданное значение температуры и нагревает резервуар для горячей воды для бытового потребления до соответствующего этим режимам значения.

Выбор работы по зависимому от погоды заданному значению

- 1 Нажмите кнопку (1), чтобы выбрать работу по зависимому от погоды заданному значению.

На дисплее появится символ (1), а также зависимое от погоды заданное значение температуры воды.

- 2 Для изменения зависимого от погоды заданного значения температуры используйте кнопки (2) и (3). Если оно будет изменено, зависимое от погоды заданное значение будет настроено только один раз в данный определенный день.

Минимальное заданное значение температуры задается местной настройкой [1-01].

Максимальное заданное значение температуры задается местной настройкой [1-02].

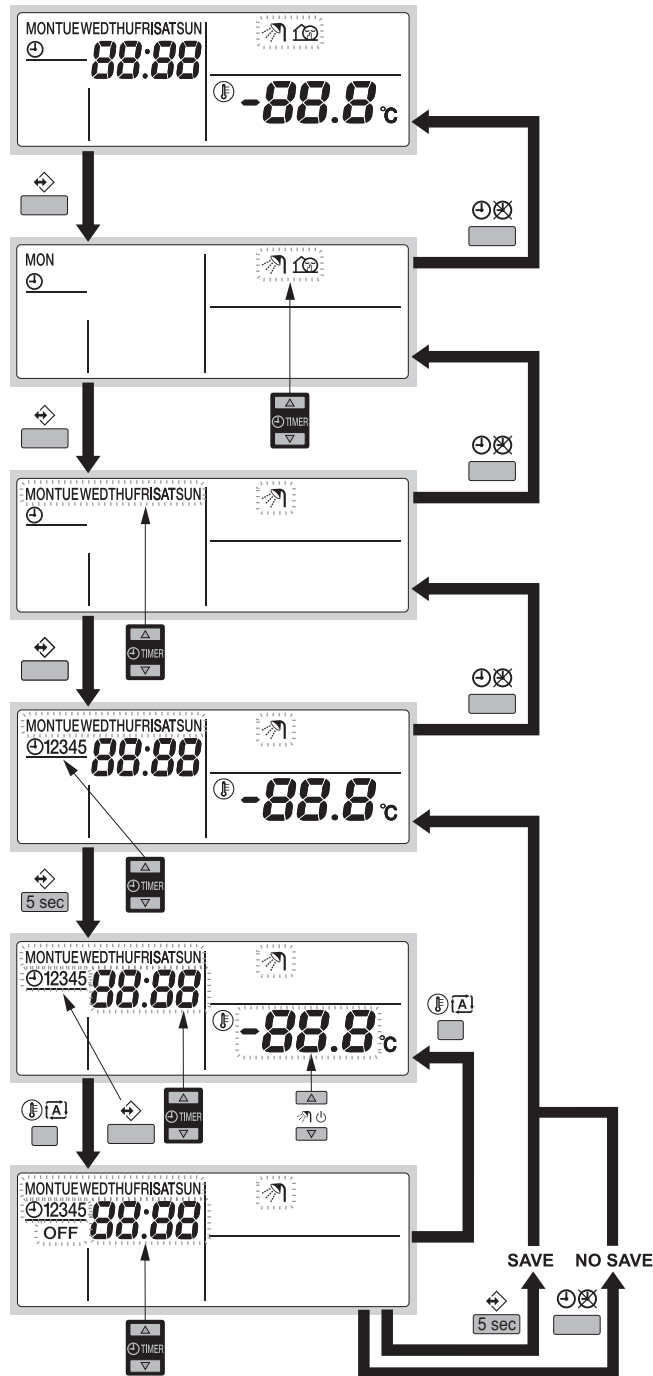
5.5. Программирование и просмотр таймера расписания

Начало работы

Программирование таймера расписания - процесс очень гибкий (вы можете в любое время добавить, удалить или изменить запрограммированные действия) и простой (количество операций сведено к минимуму). Однако прежде чем запрограммировать таймер, рекомендуем принять к сведению следующие рекомендации.

- Ознакомьтесь с символами и кнопками. Они понадобятся вам во время программирования. См. раздел "Названия и функции кнопок и символов" на странице 5.
- Заполните форму, приведенную в конце настоящей инструкции. Эта форма поможет вам определить, какие действия необходимы в тот или иной день. Помните о том, что
 - в программе нагрева воды для бытового потребления на каждый день недели можно запрограммировать 5 действий. Эти действия повторяются еженедельно.
 - В программе тихого режима можно запрограммировать 5 действий. Эти действия повторяются ежедневно.
- Не торопитесь – будьте внимательны при вводе данных.
- Старайтесь запрограммировать действия в хронологическом порядке: начните действие 1 с первого действия и закончите последним действием с самым большим номером. Это не обязательно, но в дальнейшем значительно облегчит интерпретацию программы.
- Если на один день и одно время запрограммировано 2 или более действий, будет выполнено только то действие, которое имеет меньший порядковый номер.
- Вы всегда сможете изменить, добавить или удалить запрограммированные действия.

Программирование нагрева воды для бытового потребления



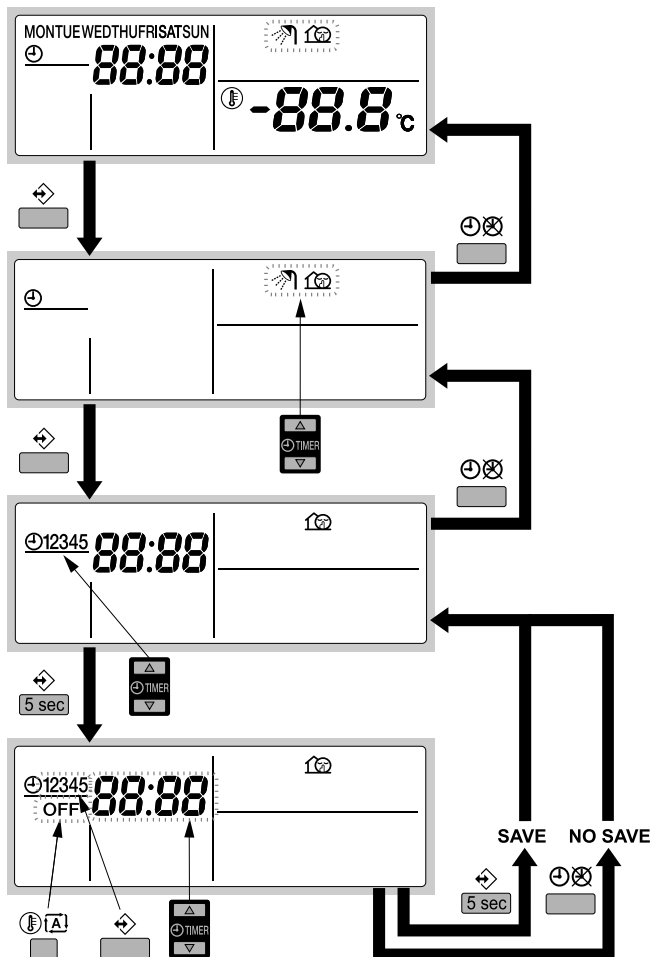
■ Программирование нагрева воды для бытового потребления осуществляется следующим образом:

ИНФОРМАЦИЯ

Возврат к предыдущему действию без сохранения изменений во время программирования осуществляется нажатием кнопки

- 1 Нажмите кнопку .
Текущий режим начнет мигать.
- 2 С помощью кнопок и выберите режим, который нужно запрограммировать (тихий режим или нагревание воды для бытового потребления). Выберите нагревание воды для бытового потребления ().
Выбранный режим начнет мигать.
- 3 Нажмите кнопку и подтвердите режим.
Текущий день начнет мигать.
- 4 Выберите день, который вы желаете запрограммировать или просмотреть, с помощью кнопок и .
- 5 Нажмите кнопку и подтвердите выбранный день.
Появится первое запрограммированное действие выбранного дня.
- 6 Используйте кнопки и , чтобы просмотреть другие действия, запрограммированные на этот день.
Это называется режимом считывания. Пустые действия программы (например, 4 и 5) не отображаются.
- 7 Чтобы войти в режим программирования, нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд.
- 8 Используйте кнопку , чтобы выбрать номер действия, которое вы желаете запрограммировать или изменить.
- 9 Используйте кнопки и , чтобы установить правильное время действия.
- 10 Используйте кнопку для выбора:
 - OFF: выключение обогрева и пульта управления.
 - 88.8°C: установка температуры с помощью кнопок и .
- 11 Повторите действия с 8 по 10, чтобы запрограммировать другие действия на выбранный день.
Запрограммировав все действия, убедитесь в том, что дисплей показывает самый большой номер действия их тех, которые вы желаете сохранить.
- 12 Нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении в течение 5 секунд, чтобы сохранить запрограммированные действия.
Если нажать кнопку , когда отображается действие номер 3, то действия под номерами 1, 2 и 3 будут сохранены, а действия под номерами 4 и 5 удалены.
Вы автоматически вернетесь к действию 6.
Нажав кнопку несколько раз, вы, возвращаясь к предыдущим действиям этой процедуры, в конце вернетесь в нормальный рабочий режим.

Программирование тихого режима



■ Программирование тихого режима осуществляется следующим образом:



ИНФОРМАЦИЯ

Возврат к предыдущему действию без сохранения изменений во время программирования осуществляется нажатием кнопки

- 1 Нажмите кнопку .
Текущий режим начнет мигать.
- 2 С помощью кнопок и выберите режим, который нужно запрограммировать (тихий режим или нагревание воды для бытового потребления). Выберите тихий режим работы ()
Выбранный режим начнет мигать.
- 3 Нажмите кнопку и подтвердите выбранный режим.
Отобразится первое запрограммированное действие.
- 4 Используйте кнопки и , чтобы просмотреть другие действия, запрограммированные на этот день.
Это называется режимом считывания. Пустые действия программы (например, 4 и 5) не отображаются.
- 5 Чтобы войти в режим программирования, нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд.
- 6 Используйте кнопку , чтобы выбрать номер действия, которое вы желаете запрограммировать или изменить.
- 7 Используйте кнопки и , чтобы установить правильное время действия.
- 8 Используйте кнопку , чтобы выбрать или отменить выбор OFF как действия.
- 9 Повторите действия с 6 по 8, чтобы запрограммировать другие действия в выбранном режиме.
- 10 Нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении в течение 5 секунд, чтобы сохранить запрограммированные действия.

Если нажать кнопку , когда отображается действие номер 3, то действия под номерами 1, 2 и 3 будут сохранены, а действия под номерами 4 и 5 удалены.

Вы автоматически вернетесь к действию 4.

Нажав кнопку несколько раз, вы, возвращаясь к предыдущим действиям этой процедуры, в конце вернетесь в нормальный рабочий режим.

Просмотр нагрева воды для бытового потребления

Просмотр нагрева воды для бытового потребления осуществляется следующим образом:



ИНФОРМАЦИЯ

Возврат к предыдущему действию в ходе этой процедуры осуществляется нажатием кнопки

- 1 Нажмите кнопку .
Текущий режим начнет мигать.
- 2 С помощью кнопок и выберите режим, который нужно просмотреть (тихий режим или нагревание воды для бытового потребления). Выберите нагревание воды для бытового потребления ().
Выбранный режим начнет мигать.
- 3 Нажмите кнопку и подтвердите выбранный режим.
Текущий день начнет мигать.
- 4 Выберите день, который желаете просмотреть, с помощью кнопок и .
- 5 Нажмите кнопку и подтвердите выбранный день.
Появится первое запрограммированное действие выбранного дня.
- 6 Используйте кнопки и , чтобы просмотреть другие действия, запрограммированные на этот день.
Это называется режимом считывания. Пустые действия программы (например, 4 и 5) не отображаются.

Просмотр тихого режима

Просмотр тихого режима осуществляется следующим образом:



ИНФОРМАЦИЯ

Возврат к предыдущему действию в ходе этой процедуры осуществляется нажатием кнопки

- 1 Нажмите кнопку .
Текущий режим начнет мигать.
- 2 С помощью кнопок и выберите режим, который нужно просмотреть (тихий режим или нагревание воды для бытового потребления). Выберите тихий режим работы ().
Выбранный режим начнет мигать.
- 3 Нажмите кнопку и подтвердите выбранный режим.
Отобразится первое запрограммированное действие.
- 4 Используйте кнопки и , чтобы просмотреть запрограммированные действия.
Это называется режимом считывания. Пустые действия программы (например, 4 и 5) не отображаются.
Нажав кнопку несколько раз, вы, возвращаясь к предыдущим действиям этой процедуры, в конце вернетесь в нормальный рабочий режим.

Программирование нагрева воды для бытового потребления на следующий день (дни)

Подтвердив запрограммированные действия того или иного дня (т.е. нажав кнопку и удержав ее в течение 5 секунд), нажмите кнопку один раз. Теперь вы можете выбрать другой день с помощью кнопок и и вновь запустить просмотр и программирование.

Копирование запрограммированных действий на следующий день

В программе нагрева воды можно копировать все запрограммированные действия данного дня на следующий день (т.е. копировать все запрограммированные действия из "MON" в "TUE").

Чтобы скопировать запрограммированные действия в следующий день, выполните следующие действия:

- 1 Нажмите кнопку .
Текущий режим начнет мигать.
- 2 Используйте кнопки и , чтобы выбрать нагрев воды для бытового потребления.
Режим начнет мигать.
Вы можете выйти из режима программирования, нажав кнопку .
- 3 Нажмите кнопку и подтвердите выбранный режим.
Текущий день начнет мигать.
- 4 Выберите день, который вы желаете копировать в следующий день, с помощью кнопок и .
- 5 Одновременно нажмите кнопки и и удерживайте их в течение 5 секунд.
Через 5 секунд дисплей покажет следующий день (например, "TUE", если сначала был выбран "MON"). Это свидетельствует о том, что день был скопирован.
Вы можете вернуться к действию², нажав кнопку .

Удаление одного или нескольких запрограммированных действий

Удаление одного или нескольких запрограммированных действий осуществляется одновременно с сохранением запрограммированных действий.

Запрограммировав все действия на один день, убедитесь в том, что дисплей показывает самый большой номер действия из тех, которые вы желаете сохранить. Нажатием кнопки и удержанием ее в нажатом положении в течение 5 секунд вы сохраните все действия, кроме тех, номер которых больше отображаемого.

Т.е. если нажать кнопку , когда отображается действие номер 3, то действия под номерами 1, 2 и 3 будут сохранены, а действия под номерами 4 и 5 удалены.

Чтобы удалить все действия для одного дня, нажмите кнопку , когда выбрано пустое действие.
(например, последовательность действий:
1→2→3→4→5→пустое→1→2...)

6. Местные настройки



ПРИМЕЧАНИЕ

Значения по умолчанию, упомянутые в "Таблица местных настроек" на странице 16, являются заводскими установками. Фактические начальные значения выбираются в зависимости от применения. Эти значения должны быть подтверждены установщиком.

Компоновка агрегата выполняется специалистом по монтажу в соответствии с условиями установки (изоляция помещения и т.д.) и нуждами пользователя. Однако местные настройки [0] и [1], упомянутые в "Таблица местных настроек" на странице 16, можно изменить согласно предпочтениям заказчика. Для этого имеется ряд так называемых местных настроек. Доступ к местным настройкам и их программирование осуществляется через интерфейс пользователя на внутреннем агрегате.

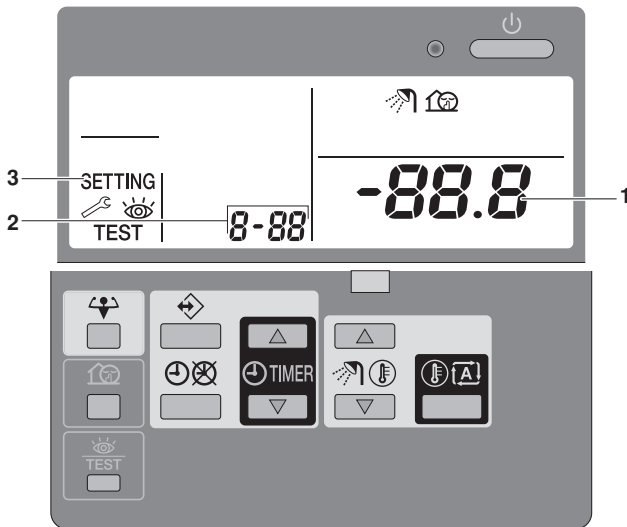
Каждой местной настройке присвоен 3-значный номер или код, например, [1-03], отображаемый на дисплее интерфейса пользователя. Первая цифра [1] указывает "первый код" или группу местной настройки. Первая и вторая цифры вместе [03] указывают "второй код".

Список всех местных настроек и их значений по умолчанию приведен в разделе "Таблица местных настроек" на странице 16. В том же списке отведено 2 столбца для регистрации дат изменения местных настроек и их значений вместо установленных по умолчанию.

Подробное описание местных настроек [0] и [1] приведено в разделе "Подробное описание" на странице 14, другие местные настройки описаны в инструкции по монтажу.

6.1. Порядок действий

Чтобы изменить одну или несколько местных настроек, необходимо выполнить следующие действия.



- 1 Нажмите кнопку минимум на 5 секунд для ввода режима настройки.
- 2 Нажимайте кнопку , чтобы выбрать первый код нужной местной настройки.
- 3 Нажимайте кнопку , чтобы выбрать второй код нужной местной настройки.
- 4 Нажимайте кнопки и , чтобы изменять заданное значение выбранной местной настройки.
- 5 Сохраните новое значение, нажав кнопку .
- 6 Повторите действия со 2 по 4, чтобы по необходимости изменить другие местные настройки.
- 7 Закончив, нажмите кнопку , чтобы выйти из режима настройки.



ИНФОРМАЦИЯ

Изменения каждой местной настройки сохраняются только по нажатию кнопки . Переход к коду другой местной настройки или нажатие кнопки приведет к отмене внесенных изменений.



ИНФОРМАЦИЯ

Перед отправкой всем местным настройкам были присвоены значения, указанные в "Таблица местных настроек" на странице 16.

Подробное описание

Для понимания возможностей местных настроек, объясняемых в следующих главах, необходимо уяснить наличие различных режимов работы резервуара горячей воды бытового потребления.

■ Режим быстрого нагрева

- При нажатии кнопки модуль теплового насоса нагревает резервуар горячей воды бытового потребления как можно быстрее до заранее установленного значения. Это означает, что частота инвертора компрессора будет выше, чем при обычном режиме работы, а уровень шума и энергопотребление могут увеличиться.

Этот режим может быть полезен, если при исключительно высоком потреблении горячей воды все запасы горячей воды бытового потребления исчерпаны и требуется горячая вода.

- В зависимости от настроек может происходить одновременная работа теплового насоса и вспомогательного нагревателя (см. инструкцию по монтажу).



ИНФОРМАЦИЯ

Агрегат повышает температуру воды бытового потребления, используя сохраненное внутри тепло.



ПРИМЕЧАНИЕ

Режим быстрого нагрева не может нормально функционировать, если температура воздуха в помещении слишком низкая.

■ Режим дезинфекции

- Этот режим обеспечивает дезинфекцию резервуара горячей воды бытового потребления посредством периодического нагрева воды для бытового потребления до высокой температуры. Это может потребоваться, например, для предотвращения появления легионелл.

- Этот режим включается по умолчанию.

■ Работа на повторный нагрев

Этот режим предотвратит остывание горячей воды для бытового потребления ниже определенной температуры. Когда этот режим включен, агрегат будет нагревать резервуар горячей воды бытового потребления, как только будет достигнуто минимальное значение повторного нагрева. Нагрев будет продолжаться до тех пор, пока не будет достигнута максимальная температура повторного нагрева.

Это означает, что агрегат может нагревать воду непрерывно, а не только, например, в ночное время. Отличие режима непрерывной работы заключается в том, что в режиме повторного нагрева резервуар для воды для бытового потребления нагревается до меньшей заданной температуры, чем стандартная запрограммированная температура. Эта функция доступна только при использовании таймеров расписания.

■ Работа с автоматически установленным значением

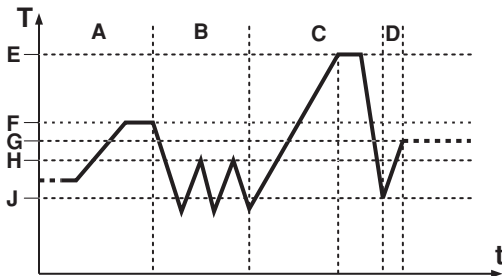
■ В этом режиме работы содержится функция обучения для планирования ежедневного потребления горячей воды. Он рассчитывает и планирует оптимальное установочное значение температуры на основе истории расхода жидкости.

Включение этого режима работы будет поддерживать в резервуаре как можно более низкую температуру, при этом обеспечивающую высокий уровень комфорта.

■ Преимущества низкого установочного значения температуры в резервуаре следующие:

- сокращение потерь тепла
- более высокая производительность агрегата; чем ниже температура в резервуаре, тем выше коэффициент производительности нагрева (COP).
- более низкое энергопотребление

■ Режимы нагрева воды для бытового потребления



- A Нормальная или автоматическая работа резервуара горячей воды бытового потребления (если активирован)
- B Повторный нагрев (если активирован)
- C Дезинфекция (если активирован)
- D Режим быстрого нагрева

Местные настройки

- E Температура при дезинфекции
- F Температура при нормальной или автоматической работе резервуара горячей воды бытового потребления
- G Установочное значение температуры в режиме быстрого нагрева
- H Максимальная температура повторного нагрева воды
- J Минимальная температура повторного нагрева воды
- t Время
- T Температура в резервуаре горячей воды бытового потребления

[0] Различные режимы работы

- [0-00] Установочное значение температуры в режиме быстрого нагрева
- [0-01] Установочное значение температуры в режиме дезинфекции
- [0-02] Установочное значение температуры: минимальная температура повторного нагрева
- [0-03] Установочное значение температуры: максимальная температура повторного нагрева
- [0-04] Функция повторного нагрева включена/выключена: определяет, включена (1) или выключена (0) функция повторного нагрева

[1] Автоматический расчет установочного значения температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления

■ [1-00] Время возобновления расчета установочного значения Автоматический расчет установочного значения температуры происходит ежедневно. По алгоритму на каждый день недели рассчитывается оптимальное установочное значение температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления. Для расчета данного установочного значения функция обучения в течение 24 часов отслеживает потребность в нагреве воды бытового потребления и на основе этой потребности рассчитывает оптимальное установочное значение на данный определенный день недели.

Данная местная настройка содержит время запуска для 24-часового периода отслеживания.

Данная местная настройка должна по возможности устанавливаться по окончании основного дневного нагрева воды бытового потребления.

Например: если в режиме работы таймера расписания было установлено время с 22 ч до 6 ч, время возобновления должно быть установлено на 6 ч.

■ [1-01] Минимальное автоматическое установочное значение температуры

При необходимости можно откорректировать минимальное установочное значение температуры для автоматического расчета установочного значения. Если, к примеру, ожидаются значительные потери тепла на местных трубопроводах между краном горячей воды и тепловым насосом горячей воды бытового потребления, это установочное значение температуры может быть полезным.

■ [1-02] Максимальное автоматическое установочное значение температуры

Максимальная температура, которой может достичь установочное значение температуры.

В то же время, если это значение устанавливается на температуру выше 60°C, эта максимальная температура будет достигнута только при установке местной настройки [3-02] на 1 (включено). Если настройка [3-02] равняется 0, максимальная температура будет составлять 60°C (только нагрев тепловым насосом), а более высокие установленные температуры будут игнорироваться.

6.2. Таблица местных настроек

Первый код	Второй код	Название настройки	Задано установщиком вместо значения по умолчанию				Значение по умолчанию	Диапазон	Шаг	Агрегат
			Дата	Значение	Дата	Значение				
0	Различные режимы работы									
	00	Установочное значение температуры в режиме быстрого нагрева					40	35~50	1	°C
	01	Установочное значение температуры в режиме дезинфекции					60	55~75	1	°C
	02	Установочное значение температуры: минимальная температура повторного нагрева					40	35~75	1	°C
	03	Установочное значение температуры: максимальная температура повторного нагрева					45	35~75	1	°C
	04	Состояние: определяет, включена (1) или выключена (0) функция повторного нагрева					0 (ВЫКЛ)	0/1	1	—
1	Автоматический расчет установочного значения температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления									
	00	Время возобновления расчета установочного значения					6:00	0:00~23:30	0:30	час.
	01	Минимальное автоматическое установочное значение температуры					42	35~75	1	°C
	02	Максимальное автоматическое установочное значение температуры					60	35~75	1	°C
2	Режим дезинфекции									
	00	Настройка, задаваемая при установке					Fr			
	01	Настройка, задаваемая при установке					1 (ВКЛ)			
	02	Настройка, задаваемая при установке					23:00			
	03	Настройка, задаваемая при установке					0 (ВЫКЛ)			
	04	Настройка, задаваемая при установке					32			
3	Прочее									
	00	Настройка, задаваемая при установке					1 (ВКЛ)			
	01	Настройка, задаваемая при установке					3			
	02	Настройка, задаваемая при установке					0 (ВЫКЛ)			
	03	Настройка, задаваемая при установке					0 (ВЫКЛ)			
4	Прочее									
	03	Настройка, задаваемая при установке					0			
	04	Настройка, задаваемая при установке					1			
6	Прочее									
	00	Настройка, задаваемая при установке					10			
	01	Настройка, задаваемая при установке					0			
	02	Настройка, задаваемая при установке					0			
	03	Настройка, задаваемая при установке					1 (ВКЛ)			
	04	Настройка, задаваемая при установке					1			
7	Прочее									
	01	Настройка, задаваемая при установке					2			
	02	Настройка, задаваемая при установке					3			
	03	Настройка, задаваемая при установке					0			
	04	Настройка, задаваемая при установке					2			
8	Автоматический расчет установочного значения									
	00	Настройка, задаваемая при установке					45			
	01	Настройка, задаваемая при установке					50			
	02	Настройка, задаваемая при установке					15			
	03	Настройка, задаваемая при установке					0 (ВЫКЛ)			
	04	Настройка, задаваемая при установке					0 (260 л)			
D	Энергосберегающий источник электропитания/настройка в зависимости от погодных условий по месту установки									
	01	Настройка, задаваемая при установке					0			
E	Вывод информации об агрегате									
	00	Настройка, задаваемая при установке					—			
	01	Настройка, задаваемая при установке					—			
	02	Настройка, задаваемая при установке					—			

7. Техническое обслуживание

7.1. Важная информация об используемом хладагенте

Данное изделие содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола.

Тип хладагента: R410A

Величина GWP⁽¹⁾: 1975

⁽¹⁾ GWP = потенциал глобального потепления

В соответствии с общеевропейским или местным законодательством может быть необходима периодическая проверка на наличие утечек хладагента. За более подробной информацией обращайтесь к своему местному дилеру.

7.2. Операции технического обслуживания

Для обеспечения бесперебойной работы агрегата необходимо через определенные интервалы времени, желательно ежегодно, производить осмотр и проверку самого агрегата и подведенной к нему электропроводки.



- Каждая проверка должна проводиться местным специалистом Daikin, а **не пользователем**.
- Не дотрагивайтесь до водопроводных труб сразу после выключения агрегата: трубы могут быть горячими. Это чревато ожогами рук. Во избежание травмы дайте трубам остыть до нормальной температуры или пользуйтесь перчатками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прежде чем начать какую бы то ни было проверку или ремонт, обязательно отключите автомат защиты на распределительном щитке, извлеките предохранители и переведите предохранительные устройства в разомкнутое состояние.
- Во избежание поражения током высокого напряжения не прикасайтесь к находившимся под напряжением деталям в течение 10 минут после отключения питания.
- Не дотрагивайтесь до переключателей влажными пальцами. Прикосновение к переключателю влажными пальцами может привести к поражению электрическим током.
- Обратите внимание на то, что некоторые отделы блока электрических компонентов горячие.
- Следите за тем, чтобы не прикоснуться к токопроводящей части.
- Не промывайте агрегат струей воды. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.



Соблюдайте меры предосторожности!

Прикоснитесь рукой к металлической детали (например, к запорному клапану), чтобы снять статическое напряжение и защитить печатную плату перед проведением технического обслуживания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не дотрагивайтесь до водопроводных труб во время работы и сразу после выключения агрегата: трубы могут быть горячими.
- Не дотрагивайтесь до труб с хладагентом во время работы и сразу после выключения агрегата: трубы могут быть горячими или, наоборот, ледяными в зависимости от состояния трубопровода, компрессора и других элементов системы охлаждения.

Если дотронуться до труб, можно получить ожог или обморожение ладони. Во избежание травмы дайте трубам остыть или прогреться до нормальной температуры, а если это невозможно, пользуйтесь перчатками.

От оператора может потребоваться выполнение только следующих операций технического обслуживания:

- содержание пульта дистанционного управления в чистоте посредством мягкой влажной ткани;
- Проверка правильности работы клапана сброса давления в резервуаре для горячей воды бытового потребления должна проводиться не реже, чем каждые 6 месяцев. Важно, чтобы рычаг на клапане был задействован во избежание накопления минеральных отложений, которые негативно влияют на работу клапана, и гарантии, что клапан и трубопровод нагнетания не засорены. Рычаг следует переводить медленно и плавно во избежание внезапного выброса горячей воды из трубопровода нагнетания. Ненадлежащее обращение с рычагом управления клапана сброса давления может привести к взрыву нагревателя воды.
- Продолжительная утечка воды из трубопровода нагнетания может свидетельствовать о проблеме с нагревателем воды.
- Если трубопровод нагнетания подсоединен к устройству сброса давления, его необходимо зафиксировать в направлении вниз в незамерзающей среде. Они должны быть постоянно открыты в атмосферу.

7.3. Простой

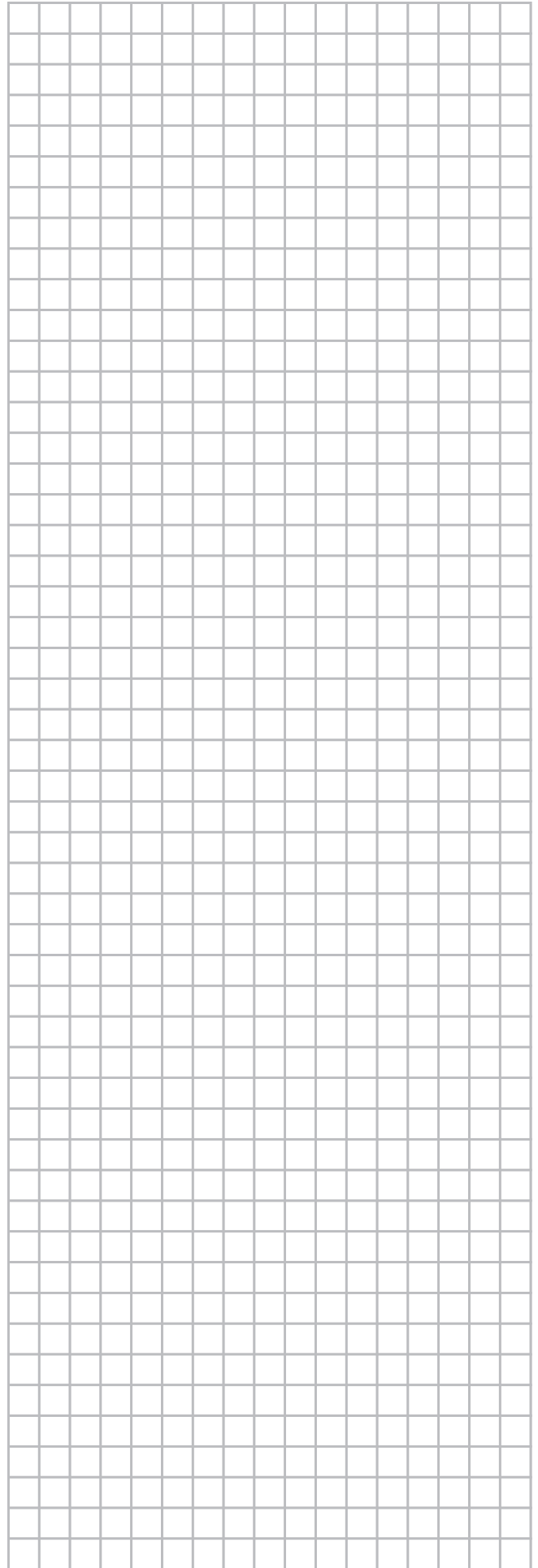
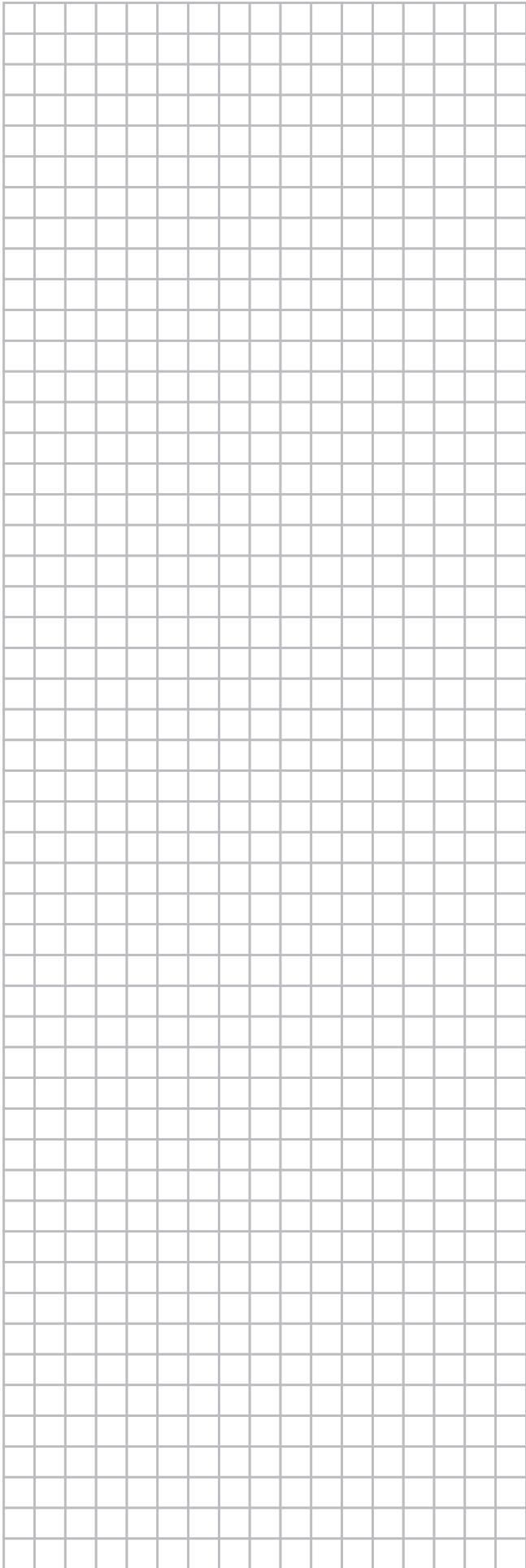


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отключение подачи электропитания сделает невозможным периодическое автоматическое движение насоса, необходимое во избежание его заклинивания.

- Если горячая вода для бытового потребления не используется две недели или более, в резервуаре для горячей воды бытового потребления может скапливаться некоторое количество водорода, который крайне огнеопасен. Для безопасного рассеивания этого газа рекомендуется повернуть на несколько минут кран горячей воды над раковиной, тазом или ванной, но только не над посудомоечной или стиральной машиной и другими устройствами. Во время этой процедуры поблизости не допускается курение, разведение открытого огня или эксплуатация электрических приборов. При выпуске через кран водород может издавать звук, похожий на выпуск воздуха.

NOTES





4PW65343-1 A 000000N

Copyright 2010 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW65343-1A 10.2010